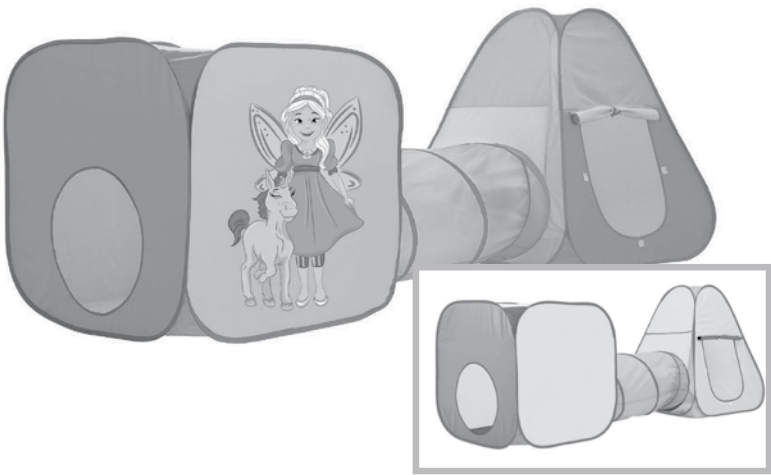




PLAY TENT WITH TUNNEL

GB

PLAY TENT WITH TUNNEL

Operation and safety notes

HU

JÁTSZÓSÁTOR ALAGÚTTAL

Kezelési és biztonsági utalások

SI

IGRALNI ŠOTORI S TUNELOM

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ

DĚTSKÝ STAN S TUNELEM

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

STANY NA HRANIE S TUNELOM

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

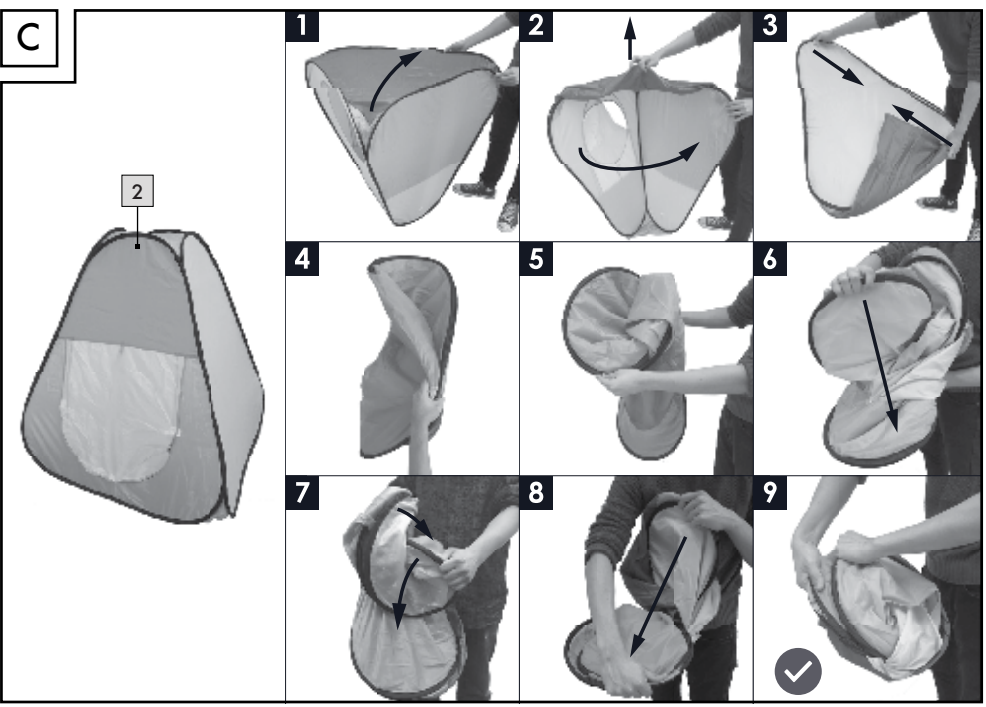
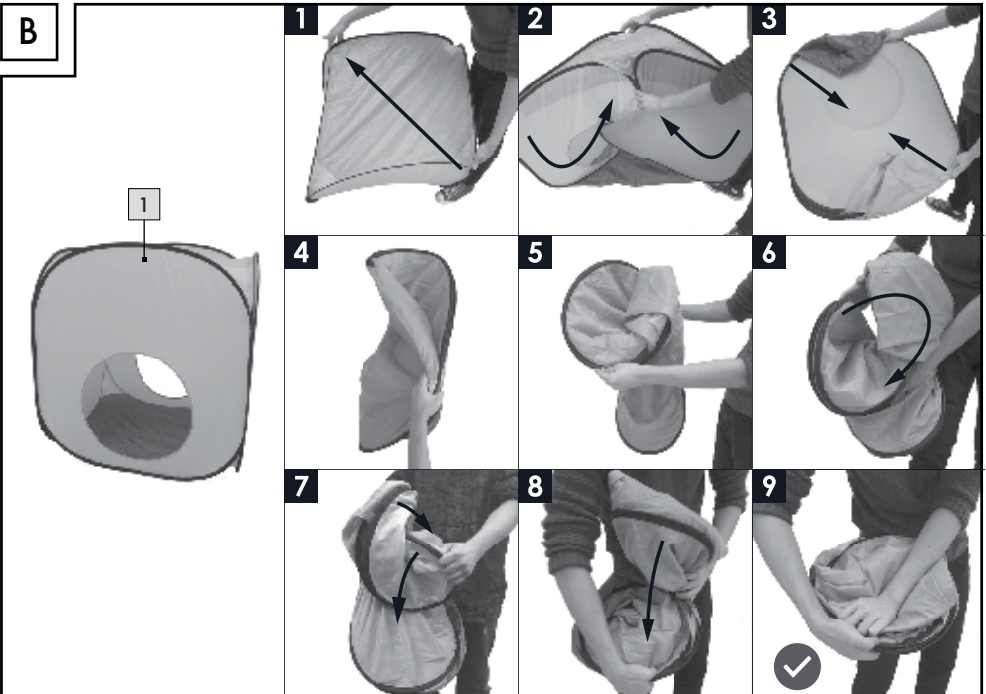
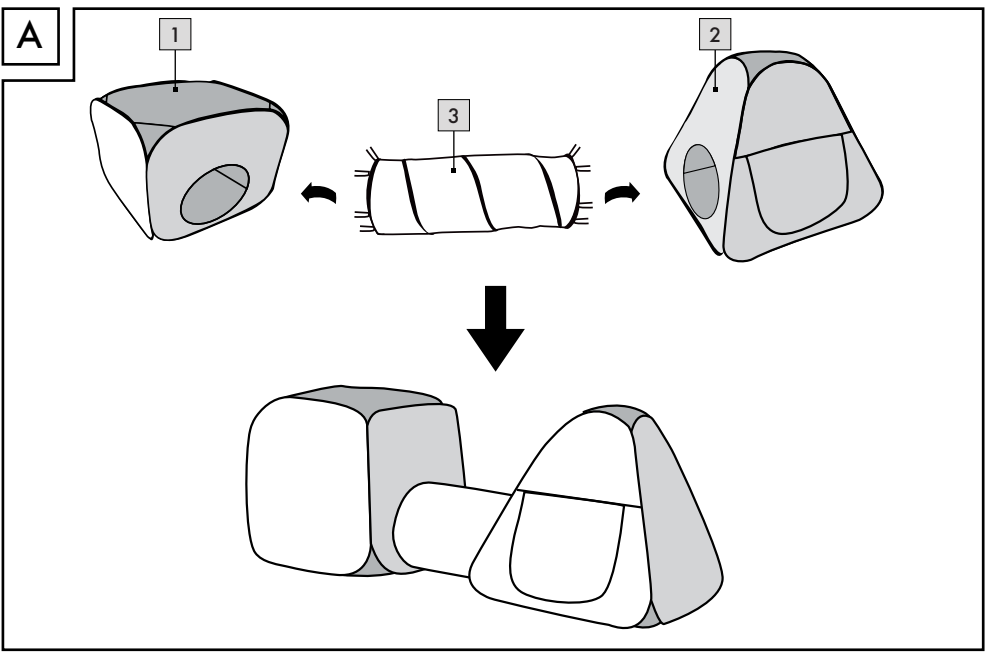
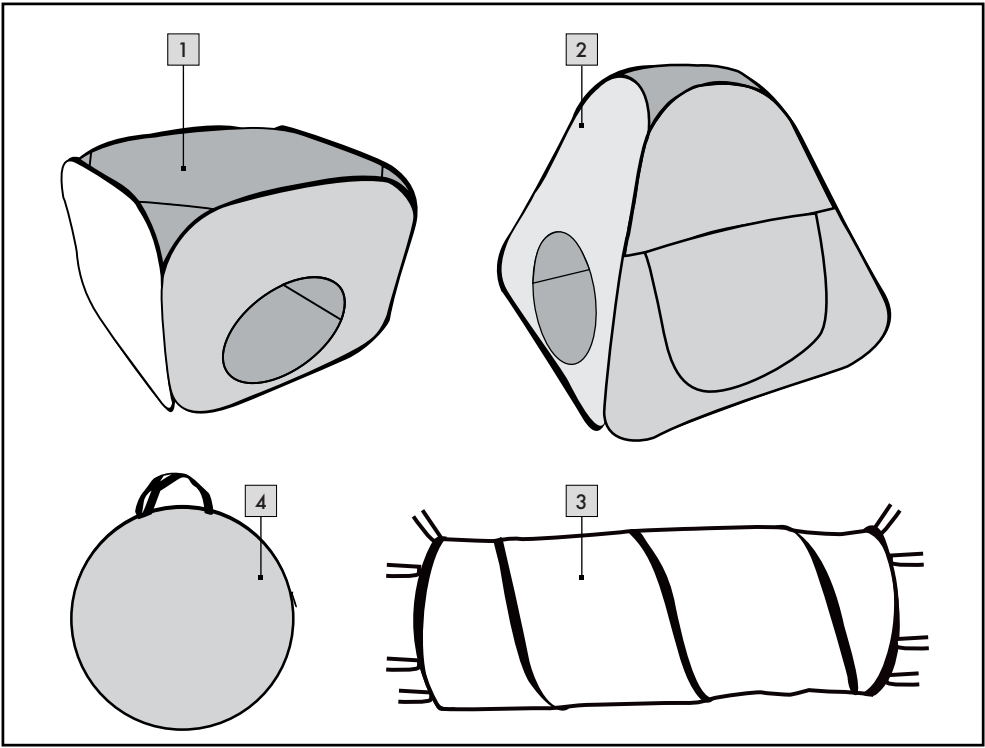
DE AT CH

SPIELZELTE MIT TUNNEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 474378_2407

CZ SK HU



List of pictograms used	
	Safety Information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

PLAY TENT WITH TUNNEL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for indoor and outdoor use in private households. This product is not intended for commercial use.

● Parts description

- 1 Cube tent
- 2 Wigwam
- 3 Tunnel
- 4 Storage bag

! Safety notices

- WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- WARNING!** Always use the product at ground level. Keep at least 2 m away from walls and objects such as furniture, etc.
- WARNING!** This product is spring-loaded. The product may open suddenly, posing a risk of injuries. Use caution when opening the product.
- WARNING!** Only for domestic use.
- WARNING!** Keep away from fire.
 - The product must be set up and taken down by competent persons.
 - Routinely inspect the product for damage. Dispose of the product properly if damaged.
 - **WARNING.** The packaging and fasteners are not part of the toy and for safety reasons must be removed before handing the product to children to play with.
 - The product is suitable for children aged from 1 ½ years old.

● Set-up

The product must be set up and taken down by competent persons.

ATTENTION! Please note, the frames are spring-loaded and will spring into the natural shape of the tent. Be careful not to be injured by the tension.

- ☐ Throw the product into the air, away from you. Connect the tents **1** **2** and the tunnel **3** as shown in Fig. A.

● Storage

- ☐ Fold the cube tent **1** as shown in Fig. B.
- ☐ Fold the wigwam **2** as shown in Fig. C.

● Cleaning and care

- ☐ Only clean the exterior of the product using a soft, damp cloth.



GB

GB

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:
Please have the till receipt and the item number (IAN 474378_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

A használt piktogramok listája	
	Biztonsági információk Használati útmutató
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.

JÁTSZÓSÁTOR ALAGÚTTAL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék magán háztartásokban való beltéri és kültéri használatra készült. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

● A készülék leírása

- 1 Kocka sátor
- 2 Wigwam
- 3 Alagút
- 4 Tartózsák

! Biztonsági figyelmeztetések

FIGYELEMZTETÉS. Csak felnőtt közvetlen felügyelete alatt szabad használni.

FIGYELEMZTETÉS! Mindig síma talajon használja a terméket. Tartson legalább 2 m-es távolságot falaktól és tárgyaktól, például bútoroktól stb.

FIGYELEMZTETÉS! A termékben rugók vannak. A termék hirtelen kinyílhat, ami sérülésveszélyt jelent. Legyen elővigyázatos, amikor kinyitja a terméket.

FIGYELEMZTETÉS! Kizárólag otthoni használatra.

FIGYELEMZTETÉS! Tűztől tartsa távol.

- A terméket hozzáférő személyeknek kell felállítania és lebontania.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülések. Ha a termék megsérült, megfelelően ártalmatlanítsa.
- **FIGYELEMZTETÉS.** A csomagolás és a rögzítőelemek nem a játék részei, és biztonsági okokból el kell távolítani őket, mielőtt odaadja a gyermekeknek, hogy játszanak vele.
- A termék gyermekeknek 1 ½ éves kortól alkalmas.

● Felállítás

A terméket hozzáférő személyeknek kell felállítania és lebontania.

FIGYELEM! Kérjük, vegye figyelembe, hogy a keretek rugósak, és a felveszik a sátor természetes formáját. Legyen óvatos, nehogy megsérüljön a feszítőerő miatt.

- ☐ Önmagától elfelé dobja el a terméket a levegőbe. Kapcsolja össze a sátrakat **1** **2** és az alagutat **3** az A ábrán látható módon.

● Tárolás

- ☐ Hajtsa össze a kocka sátrát **1** a B ábrán látható módon.
- ☐ Hajtsa össze a wigwamot **2** a C ábrán látható módon.

● Tisztítás és ápolás

- ☐ Csak egy puha nedves törölkendővel tisztítsa meg a sátor külső részét.



● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végeztek a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekény alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügynék gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:
Kérjük, kérdések esetére készitse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 474378_2407) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közlő szerviczímre.

● Szervíz

HU **Szervíz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Seznam uporabljenih piktogramov	
	Varnostne informacije Navodila za uporabo
	Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

IGRALNI ŠOTORI S TUNELOM

● Uvod

Iskrene čestite ob nakupu vašega novega izdelka. Odložiti ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznajte z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za uporabo v zaprtih prostorih in na prostem v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

● Opis delov

- 1 Kockast šotor
- 2 Šotor vlgvam
- 3 Tunel
- 4 Vreča za shranjevanje

! Varnostna opozorila

- OPOZORILO.** Izdelek se lahko uporablja samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- OPOZORILO!** Izdelek vedno uporabljajte na tleh. Šotor postavite najmanj 2 m stran od sten in predmetov, kot je pohištvo itd.
- OPOZORILO!** Ta izdelek je vzmeten. Izdelek se lahko nenadoma odpre, kar predstavlja tveganje za telesne poškodbe. Pri odpiranju izdelka bodite previdni.
- OPOZORILO!** Samo za domačo uporabo.
- OPOZORILO!** Ne približujte ognju.
 - Izdelek morajo postaviti in zložiti usposobljene osebe.
 - Izdelek redno pregledujte za morebitne poškodbe. Če je izdelek poškodovan, ga ustrezno zavrzite.
 - **OPOZORILO.** Embalaža in pritrilni elementi niso del igrace in jih je treba zaradi varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden otroku izročite izdelek za igranje.
 - Izdelek je primeren za otroke, stare od 1 ½ leta naprej.

● Postavitev

Izdelek morajo postaviti in zložiti usposobljene osebe.

POZOR! Upoštevajte, da so okvirji vzmeteni in bodo skočili v naravno obliko šotora. Pazite, da vas napetost ne poškoduje.

- ☐ Izdelek vrzite v zrak stran od sebe. Šotora **1** in **2** ter tunel **3** povežite, kot je prikazano na sliki A.

● Shranjevanje

- ☐ Kockast šotor **1** zložite, kot je prikazano na sliki B.
- ☐ Šotor vlgvam **2** zložite, kot je prikazano na sliki C.

● Čiščenje in nega

- ☐ Z mehko in vlažno krpo očistite samo zunanjo izdelka.



GB

GB

HU

HU

HU

HU

SI

SI

● Odstranjanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.
O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:
Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 474378_2407) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelk po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

● Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA
☎ 00386 (0) 80 080 917
✉ infofon@lidl.si

Garancijski list

- S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali ogleševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenj servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahteva predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenj servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščenj servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščenj servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priplojne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Seznam použitých piktogramů	
	Bezpečnostní informace Návod k použití
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrniciemi EU platnými pro tento výrobek.

DĚTSKÝ STAN S TUNELEM

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen pro vnitřní i venkovní použití v domácnostech. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Popis dílů

- Stan ve tvaru kostky
- Vigvam
- Tunel
- Úložný vak

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělé osoby.

VAROVÁNÍ!

Výrobek vždy používejte na rovné ploše. Udržujte vzdálenost alespoň 2 m od stěn a předmětů, například nábytku apod.

VAROVÁNÍ!

Tento výrobek je pružinový. Výrobek se může náhle otevřít. V takovém případě hrozí nebezpečí poranění. Při otvírání výrobku buďte opatrní.

VAROVÁNÍ!

Je určen pouze pro domácí použití.

VAROVÁNÍ!

CHRAŇTE PŘED OHNĚM.

Výrobek smí sestavit a rozložit pouze způsobilé osoby.

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození výrobku. V případě poškození výrobek řádně zlikvidujte.

VAROVÁNÍ Obal a spojovací materiál nejsou součástí hračky a z bezpečnostních důvodů je nutné je odstranit, než výrobek předáte dětem ke hrani.

Výrobek je vhodný pro děti od 1,5 roku.

Sestavení

Výrobek smí sestavit a rozložit pouze způsobilé osoby.

POZOR!

Upozorňujeme, že rámy jsou pružinové a napnou se do přirozeného tvaru stanu. Dávajte pozor, abyste při napínání nezranili.

Hoďte výrobek do vzduchu směrem od sebe. Propojte stany **1** **2** a tunel **3** podle obrázku A.

Skladování

Složte stan **1** podle obrázku B.

Složte vigvam **2** podle obrázku C.

Čištění a péče

Vnější část výrobku čistěte pouze měkkým vlhkým hadříkem.

SI

SI

SI

SI

CZ

CZ

CZ

CZ

Zoznam použitých piktogramov	
	Bezpečnostné informácie Návod na obsluhu
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

STANY NA HRANIE S TUNELOM

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie v domácnostiach v interiéri aj exteriéri. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Popis dielov

- Stav v tvare kocky
- Vigvam
- Tunel
- Úložné vrecko

SI

SI

SI

SI

CZ

CZ

CZ

CZ

Bezpečnostné poznámky

VAROVANIE

Určené na použitie pod priamym dohľadom dospeljej osoby.

VAROVANIE!

Výrobok vždy používajte na úrovni zeme. Majte ho minimálne vo vzdialenosti 2 metrov od stien a predmetov, ako napríklad nábytok atď.

VAROVANIE!

Tento výrobok obsahuje napnutú pružinu. Výrobok sa môže náhle otvoriť, čo predstavuje riziko zranení. Pri otváraní výrobku postupujte opatrne.

VAROVANIE!

Len na domáce použitie.

VAROVANIE!

Chráňte pred ohňom.

Výrobok smú stavať a skladaf len kompetentné osoby.

Výrobok pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Ak je výrobok poškodený, zlikvidujte ho správnym spôsobom.

VAROVANIE Obalové materiály a upínače nie sú súčasťou hračky. Z bezpečnostných dôvodov je potrebné ich odstrániť, kým výrobok dáte dieťaťu na hranie.

Tento výrobok je vhodný pre deti od 1 a pol roka.

Priprava

Výrobok smú stavať a skladaf len kompetentné osoby.

UPOZORNENIE!

Upozorňujeme, že tyče sú napnuté a začakávajú sa do prirodzeného tvaru stanu. Dávajte si pozor, aby nedošlo k zraneniu v dôsledku napnutia.

Výrobok vyhoďte do vzduchu smerom od seba. Prepojte stany **1** **2** a tunel **3** tak, ako je znázornené na obrázku A.

● Čistenie a starostlivosť o výrobok

- Vonkajšiu časť výrobku čistite len pomocou jemnej a navlhčenej handričky



● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie. Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 474378_2407) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

SPIELZELTE MIT TUNNEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- Würfelzelt
- Wigvam
- Tunnel
- Aufbewahrungstasche

Sicherheitshinweise

ACHTUNG.

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

WARNUNG!

Verwenden Sie das Produkt nur auf einem ebenenerdigen Untergrund. Halten Sie mindestens 2 m Abstand von Wänden und Gegenständen wie Möbel etc.

WARNUNG!

Das Produkt steht unter Spannkraft. Das Produkt kann sich plötzlich entfallen; es besteht Verletzungsgefahr. Seien Sie deshalb vorsichtig beim Entfallen.

ACHTUNG!

Nur für den Hausgebrauch.

ACHTUNG!

Von Feuer fernhalten.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß.

ACHTUNG. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.

Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren.

Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 ½ Jahren.

Aufbau

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und in die natürliche Form des Zeltes springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

Werfen Sie das Produkt von sich weg in die Luft. Bauen Sie die Zelte **1** **2** und den Tunnel **3** auf wie in Abb. A dargestellt.

CZ

CZ

CZ

CZ

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi. Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku. Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:
Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 474378_2407) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravúre, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur auf der Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Zerschläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

IAN 474378_2407
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09998/
HG09999
Version: 01/2025



SK

SK

SK

SK

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH